

**Δευτέρα,  
24 Μαρτίου  
και Τρίτη,  
25 Μαρτίου  
2025**

Ελεύθερη επίσκεψη της Έκθεσης - Ξεναγήσεις

**Τετάρτη,  
26 Μαρτίου  
2025,  
17.30 μ.μ.**

Προβολή Ντοκιμαντέρ  
„Wo die Träume warten“ - „Εκεί που περιμένουν τα όνειρα“  
Θα ακολουθήσει συζήτηση με τη σκηνοθέτιδα Uli Bez

**Παρουσίαση:** Ελένη Ηλιάδου  
(Βαυαρική Ραδιοφωνία, BR)

**Πέμπτη,  
27 Μαρτίου  
2025, 10.00**

Επίσκεψη τάξεων του Ελληνικού Γυμνασίου Μονάχου

**Παρασκευή,  
28 Μαρτίου  
2025, 10.00**

Επίσκεψη τάξεων των Δημοτικών Σχολείων Μονάχου

**17.30**

Προβολή της μαγνητοσκοπημένης θεατρικής παράστασης  
„Στο σταθμό του Μονάχου“ και συζήτηση με τους συντελεστές  
Θα ακολουθήσει μουσική βραδιά με τη „Μουσικοπαρέα „

**Σάββατο,  
29 Μαρτίου  
2025, 17.00**

Συζήτηση, αποχαιρετιστήρια βραδιά  
„65 χρόνια μετά:  
Εδώ – Εκεί – Ανάμεσα“  
Συμμετέχουν στο πάνελ: Μαρία Γαβρανίδου (Ψυχολόγος/  
Ψυχοθεραπεύτρια), Ελένη Ηλιάδου (δημοσιογράφος), Γιώργος Μεταλληνός (πρώην Κοινωνικός λειτουργός, BR), Κώστας Ορφανίδης (Αντιπρόεδρος Ίδρ. ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ)  
**Συντονισμός:** Χριστίνα Μεταλληνού (Βαυαρική Ραδιοφωνία, BR)  
Θα ακολουθήσει δεξίωση με την υποστήριξη του OMILOS GmbH

**Κυριακή,  
30 Μαρτίου  
2025**

Ελεύθερη επίσκεψη της Έκθεσης

## Mit freundlicher Unterstützung

Dieses Projekt wird gefördert von der  
 Landeshauptstadt München  
Kulturreferat

 Stiftung  
PALLADION

KÖSK

  Städtische Einrichtungen  
in Trägerschaft des  
Kreisjugendring München-Stadt

Im Rahmen der Internationalen Wochen gegen  
Rassismus München vom 17. bis 30. März 2025

Die Ausstellung steht unter der Schirmherrschaft

 des Griechischen Generalkonsulats München

Für das leibliche Wohl sorgt

 OMILOS  
GmbH

Ort der Veranstaltung:

KÖSK  
Schillerstr. 38  
80336 München

in der Nähe  
vom Hauptbahnhof

Öffnungszeiten:

21.-23.3. und 26.-30.3,  
jeweils 10-12 und 17-20 Uhr  
24.3. und 25.3., jeweils von  
10-12 Uhr

Eintritt: frei



**AUSSTELLUNG**  
**20. – 30.03.2025**

**MIGRED**

**“65 JAHRE GRIECHISCHE  
MIGRATION NACH  
DEUTSCHLAND”**

Eleni Delidimitriou-Tsakmaki

**Diese Ausstellung ist allen  
griechischen Gastarbeiter\*  
innen gewidmet.**

“Wir werden bald zurück-  
kehren”, sagte ich zu  
Allen als ich wegfuhr.

Es sind 65 Jahre vergangen  
und wir sind immer noch  
hier.

“Θα γυρίσουμε γρήγορα”  
είπα σε όλους φεύγοντας

Πέρασαν 65 χρόνια κι εμείς  
είμαστε ακόμα εδώ

## MIGRED - 65 Jahre Griechische Migration nach Deutschland

Eleni Delidimitriou-Tsakmaki

<b>20.- 30. März 2025</b>	<b>Ausstellung mit Rahmenprogramm</b> In Kooperation mit der Stiftung Palladion Unter der Schirmherrschaft des griechischen Generalkonsulats München
<b>Donnerstag, 20. März 2025</b>	<b>Eröffnung:</b> Einlass ab 17.00 Uhr
<b>18.00 – 18.30</b>	<b>Begrüßung:</b> Eleni Delidimitriou-Tsakmaki (Autorin, Initiatorin der Veranstaltung) Theano Vassilikou, Vorsitzende der Stiftung Palladion Konstantinos Kodellas, Generalkonsul von Griechenland in München Archimandrit Petros Klitsch Erzpriester Apostolos Malamoussis
<b>18.30 – 18.45</b>	<b>Kurze Einführung</b> <i>„Kleine Archive, große Erzählungen – Kleine Geschichten, große Geschichte“</i> (Maria Vagionaki, Philologin) <b>Musikalische Begleitung:</b> <i>Kinder- und Jugendchor Melodia</i> Anschließend Empfang mit freundlicher Unterstützung von OMILOS GmbH München <b>Moderation:</b> Eleni Iliadou (Bayerischer Rundfunk)
<b>Samstag, 22. März 2025</b> <b>17.00 Uhr</b>	<b>Lesung und Vortrag</b> Migration in der Literatur oder Literatur der Migration: Eleni Torossi und Eleni Tsakmaki (Dimitra Siokou-Mavridou und Maria Vagionaki)
<b>Sonntag, 23. März 2025,</b> <b>17.00 Uhr</b>	<b>Theateraufführung:</b> <i>„Mama komm bald wieder“</i> von Eleni Tsakmaki Mit Schülern, Schülerinnen und Eltern der griechischen Volksschule München

<b>Montag, 24. März und Dienstag, 25. März 2025</b>	Offenes Programm mit Führungen
<b>Mittwoch, 26. März 2025,</b> <b>17.30 Uhr</b>	<b>Vorführung des Dokumentarfilms</b> <i>„Wo die Träume warten“</i> von Uli Bez Anschließend Gespräch mit der Regisseurin <b>Moderation:</b> Eleni Iliadou (Bayerischer Rundfunk)
<b>Donnerstag, 27.03.2025,</b> <b>10.00 Uhr</b>	Besuch von Schulklassen des griechischen Gymnasiums München
<b>Freitag, 28. März 2025,</b> <b>10.00 Uhr</b>	Besuch von Schulklassen der griechischen Grundschule München
<b>17.30 Uhr</b>	<b>Filmvorführung</b> des aufgezeichneten Theaterstücks <i>„Am Münchner Hauptbahnhof“</i> von Eleni Tsakmaki Im Anschluss Austausch mit Mitwirkenden und Musik mit der <i>„Musikoparea“</i>
<b>Samstag, 29. März 2025,</b> <b>17.00 Uhr</b>	Podiumsdiskussion und Abschlussfest <b>65 Jahre danach:</b> <b>Hier – Dort - Dazwischen</b> u.a. mit Maria Gavranidou (Psychologin/Psychologische Psychotherapeutin), Eleni Iliadou (Journalistin), Giorgos Metallinos (ehemaliger Sozialarbeiter), Kostas Orfanidis (Vorstand Stiftung PALLADION) <b>Moderation:</b> Christina Metallinos (Bayerischer Rundfunk) Im Anschluss Umtrunk mit freundlicher Unterstützung von OMILOS GmbH München
<b>Sonntag, 30. März 2025</b>	Offenes Programm mit Führungen

## MIGRED - 65 χρόνια Ελληνική Μετανάστευση στη Γερμανία

Ελένη Δεληδημητρίου-Τσακμάκη

<b>20 – 30 Μαρτίου 2025</b>	<b>Έκθεση με παράλληλες εκδηλώσεις</b> Σε συνεργασία με το Ίδρυμα ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ Υπό την αιγίδα του Γενικού Προξενείου της Ελλάδας στο Μόναχο
<b>Πέμπτη 20 Μαρτίου 2025</b>	<b>Εγκαίνια:</b> Προσέλευση από τις 17.00
<b>18.00 – 18.30</b>	<b>Έναρξη - Καλωσόρισμα</b> Ελένη Δεληδημητρίου-Τσακμάκη (Συγγραφέας/διοργανώτρια) Θεανώ Βασιλικού, Πρόεδρος του Ιδρύματος ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ Κωσταντίνος Κοδέλλας, Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας στο Μόναχο Αρχιμανδρίτης Πέτρος Κλιτς Πρωτοπρεσβύτερος Απόστολος Μαλαμούσης
<b>18.30 – 18.45</b>	<b>Εισαγωγική Ομιλία</b> <i>„Από τις ιστορίες στην Ιστορία - Μικρά αρχεία, μεγάλες Ιστορίες“</i> (Μαρία Βαγιωνάκη, φιλόλογος) <b>Μουσική συνοδεία:</b> Παιδική και νεανική χορωδία <i>Μελωδία</i> Θα ακολουθήσει δεξίωση με την υποστήριξη του OMILOS GmbH <b>Παρουσίαση:</b> Ελένη Ηλιάδου (Βαυαρική Ραδιοφωνία, BR)
<b>Σάββατο, 22 Μαρτίου 2025, 17.00</b>	<b>Ομιλία – Αναγνώσεις - Συζήτηση</b> <i>„Λογοτεχνία της μετανάστευσης ή η μετανάστευση στη λογοτεχνία: Ελένη Τορόση και Ελένη Τσακμάκη“</i> (Μαρία Βαγιωνάκη, Δήμητρα Σιώκου-Μαυρίδου)
<b>Κυριακή, 23 Μαρτίου 2025, 17.00</b>	<b>Θεατρικό δρώμενο</b> <i>„Μαμά να ξανάρθεις“</i> με μαθητές, μαθήτριες και γονείς του 1ου Δημοτικού Σχολείου Μονάχου Συμμετέχει η χορωδία του σχολείου